

b/ V přístavech a přístávacích místech, kde nastupují, případně vystupují osoby z osobních lodí;
c/ za účelem odpočinku, sestavování a pobytu lidí na všech místech, na kterých podle vnitrostátních předpisů není zákaz stání.

/2/ Ve zvláštních případech, jakými jsou havarie nebo vážná onemocnění osob, je dovoleno přistát také na jiných místech.

Článek 7

Lodní posádky a jejich rodinní příslušníci, jakož i členové posádek sportovních lodí přestupují státní hranice na doklady, které v souladu s vnitrostátními právními předpisy smluvní strany opravňují k překročení hranic.

Článek 8

Veškeré platby a zúfítování vyplývající z provádění této dohody budou prováděny v souladu s ustanoveními platebních dohod, platných pro obě smluvní strany.

Článek 9

/1/ Součástí této dohody je příloha uvedená v článku 1, odstavec 1.

/2/ Změny přílohy se provádějí ujednáním ústředních státních orgánů obou států příslušných pro vnitrozemskou vodní dopravu.

Článek 10

/1/ Tato dohoda podléhá schválení podle vnitrostátních právních předpisů obou smluvních stran a vstoupí v platnost dnem vymeňy řít o tímto schválení.

/2/ Současne požbyvá platnost

- Dohoda mezi vládou Německé demokratické republiky a vládou Československé republiky o vzájemném používání vnitrozemských vodních cest, jakož i mořských zálivů a zátok pro plavbu, sjednaná v Berlíně dne 15. října 1954 a Závěrečný protokol k této Dohodě;
- Oddíl III. Dohody mezi vládou Německé demokratické republiky a vládou Československé socialistické republiky o spolupráci v oblasti dopravy, podepsané v Praze dne 26. března 1958;
- Ujednání mezi ministerstvem dopravy Československé socialistické republiky a ministerstvem dopravy Německé demokratické republiky o dopravě rekreačními loďmi přes hranice, podepsané v Praze dne 26. března 1965.

Článek 11

/1/ Tato Dohoda se uzavírá na dobu pěti let.

/2/ Nevypoví-li jí písemně žádná ze smluvních stran nejpozději šest měsíců před uplynutím této doby, prodlužuje se její platnost vždy o další rok.

Sepsáno v Berlíně dne 23. června 1972 ve dvou vyhotoveních, každé v jazyce německém a českém, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

**Za vládu
Německé demokratické Československé socialistické republiky**

A r n d t

**Za vládu
republiky**

S u t k a

Příloha k Dohodě

Osobní doprava a sportovní plavba není na výsoštném území Německé demokratické republiky a na výsoštném území Československé socialistické republiky povolena na těchto vodních cestách, případně úsecích vodních cest:

V Německé demokratické republice:

- hranicní vřdy Odry, Západní Odry a Lužické Nisě
- hranicní úsek Labe s Německou spolkovou republikou
- hranicní vody u Západního Berlina
- pobřežní vody, mimo vnitřních mořských vod v oblasti hraničního pásma Německé demokratické republiky u Baltického pobřeží.

V Československé socialistické republice:

- hraniční úsek na přehradě Skalka na řece Ohři při hranici s NSR
- hraniční úsek na přehradě Lipno na řece Vřavě při hranici s Rakouskou republikou
- hraniční úsek na Dunaji a Moravě při hranici s Rakouskou republikou.

Anordnung Nr. 6* über Plaste für Bedarfsgegenstände

vom 16. Oktober 1972

Zur Durchführung des § 9 wird auf Grund des § 11 Abs. 1 Ziff. 1 in Verbindung mit § 27 Abs. 1 des Lebensmittelgesetzes vom 30. November 1962 (GBl. I Nr. 12 S. 111) folgendes angeordnet:

§ 1

Die Richtlinien für die gesundheitliche Beurteilung von Bedarfsgegenständen aus Plasten (Anlage 1 zur Anordnung Nr. 2 vom 20. Juni 1967 über Plaste für Bedarfsgegenstände [Sonderdruck Nr. 553 des Gesetzblattes]) werden um die in der Anlage bekanntgemachten Ziffern 17 — Silikonharze —, 18 — Verbundfolien — und 19 — Polytetrafluoräthylen — ergänzt.

§ 2

Diese Anordnung tritt mit ihrer Veröffentlichung in Kraft.

Berlin, den 16. Oktober 1972

Der Minister für Gesundheitswesen
Prof. Dr. med. habil. Mecklinger

* Anordnung Nr. 5 vom 13. Juli 1971 (GBl. II Nr. 59 S. 514)

Anlage

zu vorstehender Anordnung Nr. 6

17. Silikonharze

17.1. Plast Werkstoffe

Zur Herstellung von Silikonharzen, die zur Beschichtung von Metallgegenständen und Papier bestimmt sind, dürfen nur folgende Stoffe verwendet werden und in den Silikonharzen in den angegebenen Mengen enthalten sein: